

# PROGRAMMES

---

## Bartolomeo Fontana : de Venise à Saint-Jacques

### Musiques et textes sur les traces d'un pèlerin de Saint Jacques de Compostelle

"Désireux de voir les nombreuses vénérationes et les innombrables reliques laissées par nos croyants, désireux aussi de voir les différentes parties du monde, je décidai l'année 1538 d'aller dans cette Galice si renommée. Je mis donc mon manteau et mon chapeau, je pris mon bourdon, et c'est ainsi que je devins pèlerin. Le 15 février de la même année, premier jour de carême, je pénétrai sur la très longue route du bienheureux Saint Jacques." (Bartolomeo Fontana, Itinerario ovvero Viaggio da Venezia... fino a San Giacomo in Galizia, 1550)

L'Ensemble Salmanazar suit les traces d'un de ces aventuriers, Bartolomeo Fontana. Ce vénitien du XVI<sup>e</sup> siècle publie en 1550 le récit de son pèlerinage à Saint Jacques de Compostelle, en s'appuyant sur des notes prises au jour le jour. Parti de Venise, Bartolomeo traverse la France puis l'Espagne et atteint Saint Jacques de Compostelle après sept mois de marche. Son voyage est chargé d'aventures, d'anecdotes, d'embûches et de douleurs, de désespoir parfois, mais aussi de miracles, et de rencontres. Au delà d'une simple reconstitution historique, on est sensible à l'émerveillement du pèlerin, à ses surprises, à la foi qui l'anime.

Le programme s'articule autour de quatorze villes traversées par Bartolomeo, avec à chaque arrêt un extrait d'un texte inspiré par ces découvertes. Et chacune de ces étapes est illustrée par une pièce musicale tirée du répertoire d'auteurs en relation avec la région : Monteverdi, Landi, Cavalli, Ruffo pour l'Italie, Schütz au saint Gothard, Guédron, Moulinié, Josquin des Prés et Arcadelt pour la France (on pourra même côtoyer, avec la musique de Robert Johnson, un pèlerin anglais), Victoria et Ortiz pour l'Espagne.

Ce programme a donc l'ambition de proposer une fresque musicale de l'Europe de la fin de la Renaissance. Puissent les auditeurs, grâce à ces textes et à ces musiques, ressentir eux aussi pendant un moment, l'ivresse du voyage.



# Bartolomeo Fontana : de Venise à Saint-Jacques

Musiques et textes sur les traces d'un pèlerin de Saint Jacques de Compostelle

## ITALIE

Venezia : Claudio Monteverdi (1567 - 1643) : Voglio di vita uscir  
Perugia : Stefano Landi (1587 - 1639) : Passacaglia della vita  
Bologna : Francesco Cavalli (1602 - 1676) : Lamento di Apollo  
Parma : Vincenzo Ruffo (ca. 1508 - 1587) : Capriccio a tre voci

## ALLEMAGNE

Mont Saint Gothard : Heinrich Schütz (1595 - 1672) : Das blut Jesu Christi

## FRANCE

Châlon-sur-Saône : Pierre Guédron (ca. 1566 - 1620) : Hé bien ma rebelle  
Mâcon : Etienne Moulinié (1599 - 1676) : Amis enivrons nous  
Saint Antoine l'abbaye : Josquin des Prez (ca. 1440 - 1521) : Alma redemptoris  
Pierrelatte : Pierre Guédron : Si tu veux apprendre les pas à danser  
Mont Perthus : Robert Johnson (ca. 1583 - 1633) : Care charming Sleep  
Jacques Arcadelt (1507 - 1568) : Ave Maria

## ESPAGNE

Catalogne : Anonyme (arr. Bataille, 1609) : El bajel esta en la playa  
Castille : Diego Ortiz (ca.1510 - ca. 1570) : Recercada primera sobre Tenor  
Santiago de Compostela : Tomas Luis de Victoria (ca. 1548 - 1611)  
Jesu Dulcis Memoria  
O Vos Omnes

## Regarder en vidéo

### Programme à 6 musiciens :

Chant, cornet/flute, viole de gambe, guitare baroque/théorbe, violone, clavecin/orgue

### Matériel nécessaire:

1 clavecin et/ou 1 orgue positif - 5 banquettes réglables ou chaises, 5 pupitres